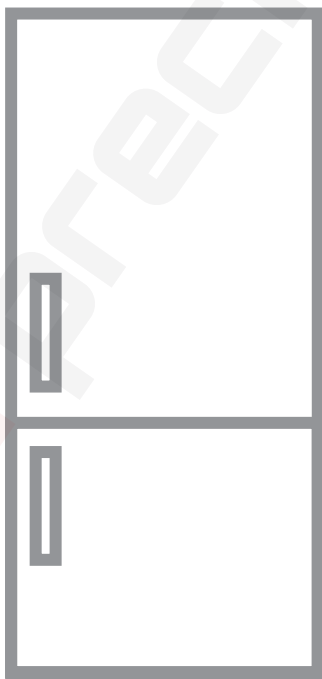


USER MANUAL



TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	4
3. MŰKÖDÉS.....	6
4. NAPI HASZNÁLAT.....	9
5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	13
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	14
7. HIBAE LHÁRÍTÁS.....	16
8. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	19
9. ZAJOK.....	20
10. MŰSZAKI ADATOK.....	21

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk gyártásakor egy olyan berendezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registeraeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

⚠ Figyelmeztetés - Biztonsági információk

ℹ Általános információk és hasznos tanácsok

🌿 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt

keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.

1.2 Általános biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motelek, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.
- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne telepítse a készüléket túl párás vagy hideg helyekre, például építkezések felvonulási épületébe, garázsba vagy borpincébe.

- A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra,

hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.

- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztótérbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

2.4 Belső világítás

- A készülékben levő lámpatípus nem alkalmas helyiségek megvilágítására

2.5 Ápolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzattól.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képezített személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.6 Ártalmatlanítás



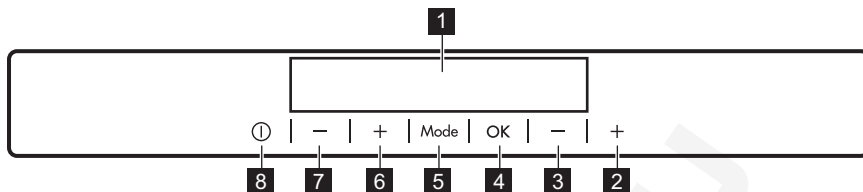
FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. MŰKÖDÉS

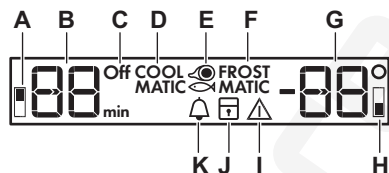
3.1 Kezelőpanel



- 1** Kijelző
- 2** Fagyasztó hőmérséklet-növelő gomb
- 3** Fagyasztó hőmérséklet-csökkentő gomb
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** Hűtőtér hőmérséklet-növelő gomb
- 7** Hűtőtér hőmérséklet-csökkentő gomb
- 8** BE / KI

A gyárilag beállított billentyűhangot megváltoztathatja, ha egyszerre megnyomja a Mode és a hőmérséklet-csökkentő gombot néhány másodpercig. Az eredeti hang visszaállítható.

3.2 Kijelző



- A.** Hűtőrekesz visszajelző
- B.** Időzítő jelzés /Hőmérséklet-ellenőrző lámpa
- C.** ON/OFF visszajelző
- D.** COOLMATIC funkció
- E.** LongFresh funkció
- F.** FROSTMATIC funkció
- G.** Hőmérséklet-visszajelző
- H.** Fagyasztó rekesz visszajelző
- I.** Figyelmeztető visszajelző
- J.** ChildLock funkció
- K.** MinuteMinder funkció

3.3 Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.
2. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg a ON/OFF gombot. A hőmérséklet-visszajelző a beállított alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.



Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó. A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

Ha "dEMo" jelenik meg a kijelzőn, olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet.

3.4 Kikapcsolás

1. Nyomja le 5 másodpercre a készülék ON/OFF gombját.
2. A kijelző kikapcsol.
3. Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.

3.5 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet-szabályzókkal állítsa be a készülék hőmérsékletét.

Beállított alapértelmezett hőmérséklet:

- +5 °C a hűtő esetében
- -18 °C a fagyasztó esetében

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.



A beállított új hőmérséklet a készülék 24 órán belül éri el.

A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

3.6 A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához elegendő megnyomni a hűtő hőmérséklet-szabályzó gombját. A hűtő más módon történő bekapcsolása:

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A Hűtő OFF visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A hűtő OFF visszajelző nem világít tovább.



Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

3.7 A hűtő kikapcsolása

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A hűtő OFF visszajelzője és a hűtőrekesz visszajelzője villog.

A hűtő hőmérséklet-visszajelzőjén vízszintes vonalak láthatóak.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A hűtő OFF visszajelző jelenik meg.

3.8 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a riasztás ikon és a

fagyasztó hőmérséklet-visszajelzőinek villogása, valamint a figyelmeztető hangjelzés megszólalása jelzi.

Nyomja meg bármelyik gombot.

A hangjelző kikapcsol.

A fagyasztó hőmérséklet-visszajelzője néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet, majd ismét a beállított hőmérsékletet jelzi ki.



A hőmérséklet helyreállásaig a riasztás visszajelző tovább villog.

3.9 COOLMATIC funkció

Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyeznie a készülékbe, például bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a COOLMATIC funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A COOLMATIC visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A COOLMATIC visszajelző jelenik meg.

A COOLMATIC funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz ismételve meg a műveletet.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

3.10 LongFresh rekesz beállítása

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.

A kijelzőn a következő látható: **3** Ez az alapértelmezett beállítás, mely a leghatékonyabb teljesítményt biztosítja.

2. A kívánt érték beállításához nyomja meg a kezelőpanel hőmérséklet-beállító gombjait.

3. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot.

Néhány másodperc múlva a visszajelző visszatér a hűtő beállított hőmérsékletének kijelzéséhez.

Beállítás	Alkalmazás
1-3	Hús és hal
4-5	Hús, hal, zöldségek és gyümölcs együtt történő tárolása

3.11 FROSTMATIC funkció

A FROSTMATIC funkció felgyorsítja a friss élelmiszer megfagyását, ugyanakkor megvédi a már tárolt élelmiszereket a nem kívánatos felmelegedéstől.

1. Nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.
2. Az OK gombot nyomja meg a megerősítéshez.

A FROSTMATIC visszajelző jelenik meg. Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz addig ismételve a műveletet, míg a FROSTMATIC visszajelző el nem tűnik.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hőmérséklet-beállítást választ ki.

3.12 Nyitott ajtó riasztás

Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a hűtőtér ajtaja pár percig nyitva marad. A nyitott ajtó miatti riasztás jelzései a következők:

- villogó Riasztás jelzés,
- hangjelzés.

Amikor a normál feltételek helyreálltak (az ajtó zárva), a riasztás kikapcsol. A hangjelzés bármely gomb megnyomásával kikapcsolható.

3.13 ChildLock funkció

A ChildLock funkció segítségével letilthatja a készülék gombjainak működtetését.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A ChildLock visszajelző jelenik meg. A ChildLock funkció kikapcsolásához addig ismételve az eljárást, míg a ChildLock visszajelző el nem tűnik.

3.14 MinuteMinder funkció

A MinuteMinder funkció segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a hozzávalókat.

Ez akkor is hasznos, ha emlékeztetővel szeretné felhívni a figyelmét arra, hogy palackokat helyezett a fagyasztóba azok gyors lehűtéséhez.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.
2. Nyomja meg az Időszabályozó gombot, és módosítsa az időzítési értéket 1 és 90 perc között.
3. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A MinuteMinder visszajelző jelenik meg. Az Időzítő villogni kezd (min). A visszaszámlálás végén a MinuteMinder visszajelző villogni kezd, és egy hangjelzés hallható. A hangjelzés kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg az OK gombot.

A funkció kikapcsolásához addig ismételve az eljárást, míg a MinuteMinder visszajelző el nem tűnik.



Az időt a visszaszámlálás során és lejáratkor módosíthatja úgy, hogy megnyomja a hőmérséklet-csökkentő gombot és a hőmérséklet-növelő gombot.

4. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

4.1 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



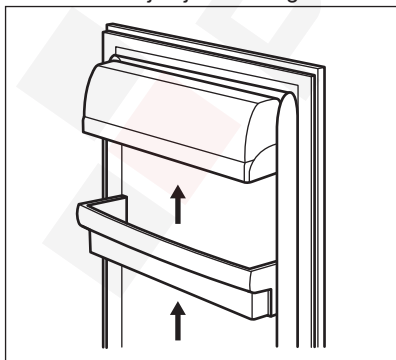
VIGYÁZAT!

Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószereseket, mert ezek károsítják a felületet.

4.2 Az ajtó polcainak elhelyezése

Ha eltérő méretű élelmiszercsomagok számára szeretne helyet biztosítani, az ajtópolcokat különböző magasságokba állíthatja.

1. Fokozatosan húzza a polcot a nyílak irányába, amíg ki nem szabadul.
2. Pozícionálja újra szükség szerint.



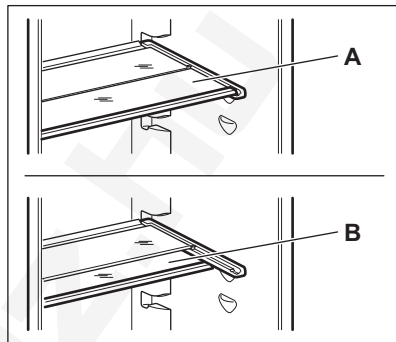
4.3 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor polctartó sínrel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



FIGYELMEZTETÉS!

A jobb térkihasználás érdekében az elülső félpolcok (A) a hátsók alá helyezhetők. (B)



A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvepolcot.

4.4 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót, majd helyezze a lefagyasztani kívánt élelmiszert a fagyasztórekeszbe.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Helyezze a fagyasztandó friss élelmiszert a felső rekeszbe.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, állítsa vissza a készüléket a kívánt hőmérsékletre (lásd: „FROSTATIC funkció”).



Ebben az esetben a fagyasztórekesz hőmérséklete 0 °C alá is eshet. Ha ez az eset előfordul, állítsa magasabb értékre a hőmérséklet-szabályzót.

4.5 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.



FIGYELMEZTETÉS!

Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadási esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint a műszaki jellemzők között megadott „áramkimaradási biztonság” (felolvadási idő), a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

4.6 Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtörekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

4.7 LongFresh 0°C hosszan friss rekesz

A tárolási hőmérséklet és a 45-90% közötti relatív páratartalom optimális

feltételt biztosít számos ételfajta számára.

A LongFresh rekesz hőmérséklet-beállításával kapcsolatban olvassa el „A LongFresh rekesz beállítása” című fejezetet.

A LongFresh rekeszben sokféle friss étel tárolható, és azok magas tápértékét és nedvességtartalmát a normál hűtörekeszekhez képest sokkal hosszabb ideig biztosítja.

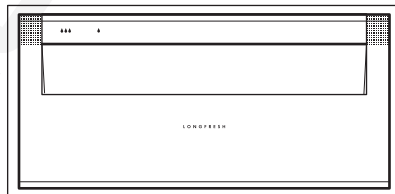
A LongFresh hosszan friss rekesz ételek kiolvasztására is alkalmas.

A kiolvadt étel legfeljebb két napig tárolható.

4.8 Páratartalom-szabályozás

A rekesz ütközőkkel rendelkezik, amelyek teljesen kihúzott állapotban megakadályozzák a fiók kiesését. A fiók eltávolítása:

1. Húzza ki ütközésig a fiókot.
2. Emelje meg és húzza ki a fiókot.



A vízcsepp jelzésekkel ellátott fiókok:

☹☹☹ és ☹ a kívánt tárolási feltételek alapján egymástól függetlenül is használható alacsonyabb, illetve magasabb páratartalommal.

Az egyes rekeszek szabályozása külön történik, amely a rekesz elején található csúszószeleppel végezhető el.

- „Szárász”: a levegő páratartalma alacsony – max. 50%-os relatív páratartalom
Akkor éri el ezt a páratartalom-szintet, ha mindkét csúszka ☹ helyzetben van, és teljesen nyitva vannak a szellőzőnyílások.
- „Nedves”: magas relatív páratartalom – max. 90%
Akkor éri el ezt a páratartalom-szintet, ha mindkét csúszka ☹☹☹ helyzetben van, és teljesen zárva vannak a

szellőzőnyílások. Így a páratartalom megmarad, nem szívárog ki.

Étel típusa	Páratartalom-beállítás	Eltarthatóság
Hagyma	☐ „száraz”	max. 5 hónap
Vaj	☐ „száraz”	max. 1 hónap
Nagyobb sertéshúsok	☐ „száraz”	max. 10 nap
Marha, vad, kisebb sertés-húsok, szárnyas	☐ „száraz”	max. 7 nap
Paradicsommártás	☐ „száraz”	max. 4 nap
Hal, kagyló, főthús-ételek	☐ „száraz”	max. 3 nap
Tenger gyümölcsei megfőzve	☐ „száraz”	max. 2 nap
Saláta, zöldségek Répa, fűszernövények, kelbimbó, zeller	☹☹☹ „nedves”	max. 1 hónap
Articsóka, karfiol, cikória, jégсалáta, endívia, madársaláta, saláta, póréhagyma, radicchio	☹☹☹ „nedves”	max. 21 nap
Brokkoli, kínai kel, káposzta, retek, kelkáposzta	☹☹☹ „nedves”	max. 14 nap
Borsó, karalábé	☹☹☹ „nedves”	max. 10 nap
Zöldhagyma, retek, spárga, spenót	☹☹☹ „nedves”	max. 7 nap
Gyümölcs Körte, datolya (friss), eper, őszibarack	☹☹☹ „nedves”	max. 1 hónap
Szilva, rebarbara, egres	☹☹☹ „nedves”	max. 21 nap
Alma (nem hidegérzékeny), birs	☹☹☹ „nedves”	max. 20 nap
Kajszibarack, cseresznye	☹☹☹ „nedves”	max. 14 nap
Szilva, szőlő	☹☹☹ „nedves”	max. 10 nap
Szeder, ribizli	☹☹☹ „nedves”	max. 8 nap

Étel típusa	Páratartalom-beállítás	Eltarthatóság
Füge (friss)	☹☹☹ „nedves”	max. 7 nap
Áfonya, málna	☹☹☹ „nedves”	max. 5 nap

i Tejszínes sütemények vagy bármilyen más tésztaféle 2 vagy 3 napon át tárolható a LongFresh rekeszben.

i Ne helyezze a LongFresh rekeszbe az alábbiakat:

- hidegre érzékeny gyümölcs, amelyet pincében vagy szobahőmérsékleten kell tárolni, mint például ananász, banán, grapefruit, dinnye, mangó, papaya, narancs, citrom és kivi.
- A fentiekben nem említett ételtípusokat a hűtőterben kell tárolni (pl. mindenféle sajt, felvágott stb.)

i A fiókok páratartalomszintje a tárolt étel, zöldség vagy gyümölcs páratartalmától, valamint az ajtónyitás gyakoriságától függ

A LongFresh rekesz az étel lassú kiolvasztására is alkalmas. Ilyen esetben a kiolvadt étel két napig tárolható a LongFresh rekeszben.

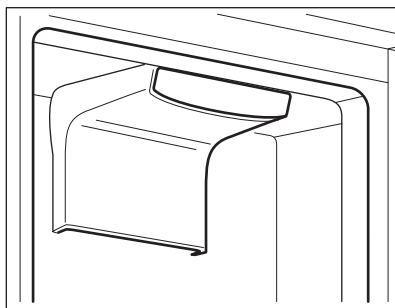
- Ügyeljen az ételek frissességére, és különösen a lejárat dátumra. A minőség és a frissesség befolyásolja az eltarthatósági időt.
- A teljes tárolási ciklus ideje a hűtőben való tárolást megelőző állapotmegőrzési feltételektől függ.
- Az ételt, gyümölcsöt és zöldséget mindig be kell csomagolni a tárolás előtt.
- Állateledel: mindig becsomagolva és szárazon tárolja.
- A fehérjében gazdag étel hamarabb megromlik. Így a tenger gyümölcsei hamarabb megromlanak, mint a halak, a halak pedig hamarabb romlanak meg, mint a húsok. A LongFresh rekeszben tárolt ételtípus eltarthatósága minőségromlás nélkül akár a háromszorosára növelhető.

- Valamennyi, a LongFresh rekeszben tárolt ételt kb. 15-30 perccel a fogyasztás előtt ki kell venni – különösen az olyan gyümölcsöt és zöldséget, melyet további főzés nélkül szeretne fogyasztani –, hogy a gyümölcsök és zöldségek elérjék a szobahőmérsékletet, és így állaguk és ízük is javuljon.

4.9 DYNAMICAIR

A hűtőtér olyan eszközzel van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a hűtőterben.

Ez az eszköz önállóan bekapcsol, amikor szükség van rá, például az ajtónyitás utáni hőmérséklet-visszaállításnál, illetve amikor a külső hőmérséklet magas.



i A DYNAMICAIR eszköz az ajtónyitáskor kikapcsol, majd azonnal működésbe lép, amint becsukja az ajtót.

4.10 Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez.



Amikor a jégkocktartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

1. Töltse meg vízzel ezeket a tálcákat
2. Tegye a jégkocktartókat a fagyasztórekeszbe.

5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

5.1 Normális működéssel járó hangok:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőhígyókból a hűtőközeg áramlása közben.
- Zúmmogó vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattánóz zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra. A húst legfeljebb 1-2 napig tárolja.

- Készételek, hidegtálak: fedje le és helyezze a polcok egyikére.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan tisztítsa meg, és helyezze egy erre a célra készült tartóedénybe. Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedénybe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: zárja le kupakkal, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.

5.2 Energiatakarékossági tanácsok

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.

5.3 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája
- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat

5.4 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és

5.5 Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális élelmiszer-mennyiséget, amely 24 óra alatt lefagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag ételeket, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott élelmiszerek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;

- a zsírszegény ételeket könnyebben és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat, a só csökkenti az élelmiszerek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórekeszből történő kivétel után rögtön fagyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.
- ellenőrizze, hogy a kereskedésmileg lefagyasztott élelmiszereket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott élelmiszerek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az élelmiszerüzletből a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott élelmiszerek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az élelmiszergyártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

5.6 Ötletek fagyasztott élelmiszerek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.



VIGYÁZAT!
Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.

6.1 Általános figyelmeztetések



VIGYÁZAT!
Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



VIGYÁZAT!
A készülék mozgatasakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtótomítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.
Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

6.2 Rendszeres tisztítás

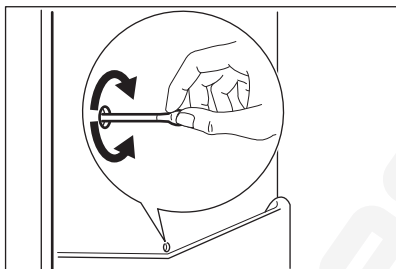


VIGYÁZAT!
Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.

6.3 A hűtőszekrény leolvasztása

Rendeltetésszerű használat során az olvadékvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtőrekesz elpárolgatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpögjön a készülékben lévő élelmiszerekre.



6.4 A fagyasztó leolvasztása



VIGYÁZAT!

Soha ne próbálja meg éles fémeszközökkel lekaparni a jeget az elpárolgatóról, mert felsértheti azt. A leolvasztás felgyorsítására kizárólag a gyártó által ajánlott eszközöket vagy anyagokat használjon. Ha a leolvasztás közben a fagyasztott élelmiszercsomagok hőmérséklete megemelkedik, biztonságos tárolási idejük lerövidülhet.



A leolvasztás előtt kb. 12 órával állítson be alacsonyabb hőmérsékletet annak érdekében, hogy a működés megszakítására elegendő hűtési tartalék halmozódjon fel.

Bizonyos mennyiségű dér mindig képződik a fagyasztó polcain és a felső rekesz körül.

Olvassza le a fagyasztót, amikor a dérréteg vastagsága meghaladja a 3-5 mm-t.

1. Kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Szedjen ki minden élelmiszert a készülékből, csomagolja be azokat több réteg újságpapírba, és tegye hideg helyre.



FIGYELMEZTETÉS!

A fagyasztott árukhoz ne nyúljon nedves kézzel. A keze hozzáfagyhat az élelmiszerhez.

3. Hagyja nyitva az ajtót.
A leolvasztási folyamat felgyorsítása érdekében helyezzen egy fazék langyos vizet a fagyasztórekeszbe. Ezenkívül, távolítsa el azokat a jégdarabokat, amelyek leolvasztás közben letörnek.
4. A leolvasztás befejezése után alaposan törölje szárazra a készülék belsejét.
5. Kapcsolja be a készüléket.
3 óra elteltével pakolja vissza a korábban kiszedett élelmiszereket a fagyasztórekeszbe.

6.5 Használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Olvassza le (szükség esetén) és tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.

4. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
5. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.



FIGYELMEZTETÉS!

Ha a készüléket bekapcsolva szeretné hagyni, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt.

7. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

7.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakértett villanyszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket mostanában kapcsolta be, vagy a hőmérséklet még mindig túl magas.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Olvassa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.
	Az ajtó nyitva van.	Zárja be az ajtót.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Kérjük, forduljon egy szakértett villanyszerelőhöz vagy a legközelebbi márkaszervizhez.
A hőmérséklet-kijelzőn egy négyzet alakú szimbólum jelenik meg számok helyett.	Hőmérséklet-érzékelő hiába.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez (a hűtőrendszer továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
A világítás nem működik.	A világítás izzója meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Lásd a „Működés” című szakaszt.
	Túl sok élelmiszert helyezett egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatát.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A FROSTMATIC be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” c. részt.
	A COOLMATIC be van kapcsolva.	Olvassa el a „COOLMATIC funkció” c. részt.
	A vízleeresztő-dugó elhelyezkedése nem megfelelő.	Helyezze el megfelelően a vízleeresztő-dugót.
	Az élelmiszerek nincsenek megfelelően becsomagolva.	Csomagolja be jobban az élelmiszereket.
	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Lásd a „Működés” című szakaszt.
A kompresszor nem indul el azonnal a FROSTMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
A kompresszor nem indul el azonnal a COOLMATIC kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
Víz a padlón.	A leolvasztási víz kifolyója nincs csatlakoztatva a kompresszor fölötti párologtató tálcához.	Illesze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
A hőmérséklet nem állítható be.	A FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkciót, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „FROSTMATIC vagy COOLMATIC funkció” c. szakaszt.
dEMo jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató módban működik.	Tartsa körülbelül 10 másodpercen át lenyomva az OK gombot, míg egy hosszú hangjelzés nem hallatszik, és a kijelző rövid időre le nem kapcsol.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.
	A dér vastagsága 4-5 mm-nél nagyobb.	Olvassza le a készüléket.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

7.2 A lámpa izzójának cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszervíz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

7.3 Az ajtó becsukása

1. Tisztítsa meg az ajtó tömítéseket.

2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az összeszerelési utasítást.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtó tömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

8. ÜZEMBE HELYEZÉS

8.1 Elhelyezés



Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében a készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsütéstől stb. távol helyezze üzembe. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül.

8.2 Elhelyezés

A készüléket olyan száraz, jól szellőző helyiségben kell üzembe helyezni, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján van feltüntetve.

Klíma-osztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között



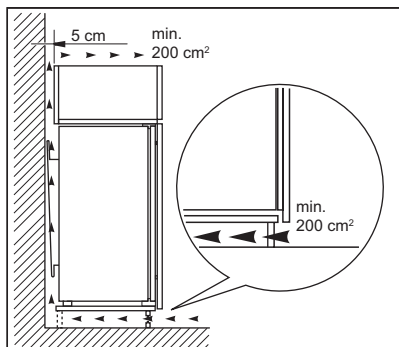
Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

8.3 Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.
- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

8.4 Szellőzési követelmények

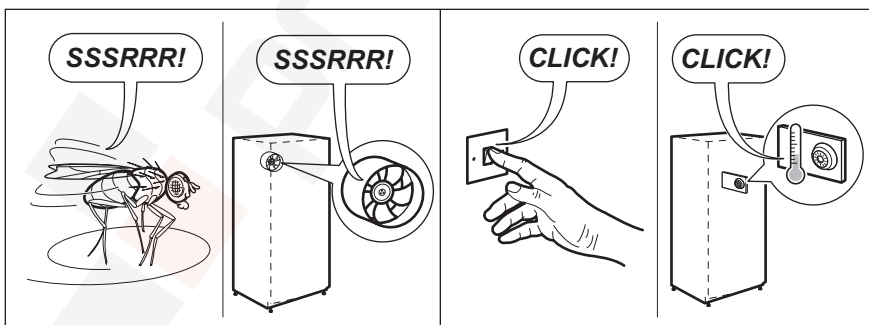
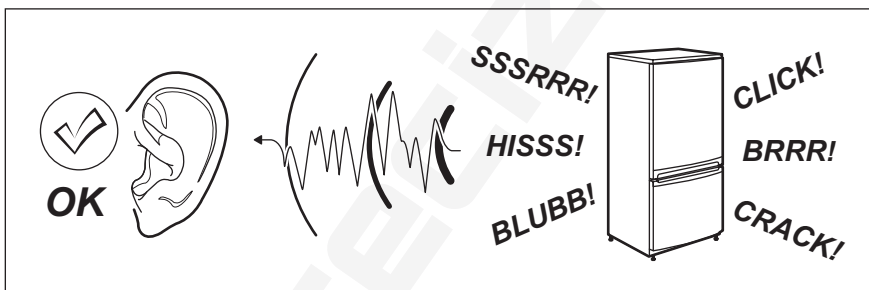
A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.

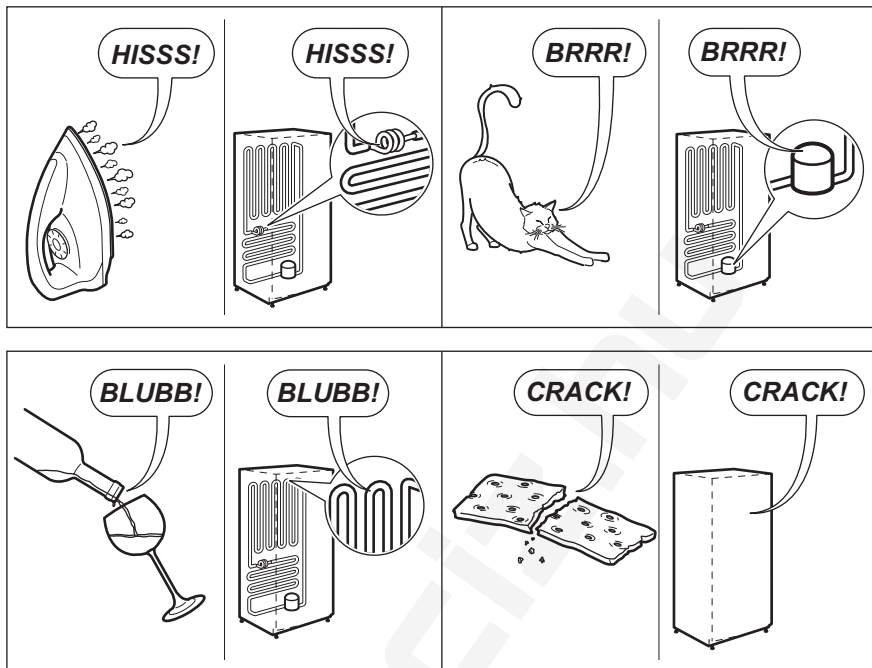
**VIGYÁZAT!**

Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

9. ZAJOK

Normál működés közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).





10. MŰSZAKI ADATOK

10.1 Műszaki adatok

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri rendeletnek megfelelően

Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtő - Fagyasztó	
A fülke méretei		
Magasság	mm	1780
Szélesség	mm	560
Mélység	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	Liter	182
Fagyasztó nettó térfogata	Liter	51

Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)		A+
Villamosenergia-fogyasztás (A mindenkori energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ.)	kWh/év	293
Fagyasztótér csillagszám jele		****
Áramkimaradási biztonság	Óra	24
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	7
Klímaosztály		SN-N-ST-T
Üzemi feszültség	Volt	230-240
Frekvencia	Hz	50
Zajtjelzés	dB/A	38
Beépíthető		igen

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő

adattáblán és az energiatakarékossági címkén.

11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.



www.aeg.com/shop



222374307-A-142017

AEG